

44*823

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. 12.04.2018
550003971201

19) Shipping type
 truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

3) Delivery note no

3974012

Page 1

1) Customer 1000911829	5) Supplier No. 0091024089	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.							
15) additional data customer		17) Dispatch place chHub		21) Packing type 6 PAL			
20) Incoterms 2010 Free Carrier		22) Dispatch sign		23) Total weight kg gross 642,0 net 390,5		24) Our Order-No. 24307870	

2) Receiver note	4) Dispatch date 14.10.2019
6) Freight	Creation day 10.10.2019
Free	14) Our Order-No.
Unfrank	24307870
Waggon	Carrier
Fr. Gut	Vehic. foreign
Express Post	Vehic. own

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty. (ts)	+/-	Notes
1	0260.001.060	V03	2510261400 91024089	App elettron controllo;AT KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 384 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 6 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 18/10/2010 Firma: 	384				

180246 121
 500 P784503

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes					
Date Name bzw Nr					



NR3974012

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		4) No. sender at the shipping carrier			
5) Loading point		8) Transportnumber 12043607		TRANSPORT ORDER					
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 14.10.2019		7) Relations-no.			
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg		10) Carrier-no. 133638		13) Bordereau-/Cargo list no.			
15) Sendernote for the shipping carrier:		16) Arrive-date		17) Arrive-time					
18) Reference and no delivery note no.		19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents		23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg	
3973981 HH3607		10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE		100	1070,0	
3973993 HH3607		10	Pallets	0	2510261400 0260001060V03UJ AE		100	1070,0	
3974003 HH3607		10	Pallets	0	2510261400 0260001060V03UJ AE		100	1070,0	
3974012 HH3607		6	Pallets	0	0260001060V03UJ AE		60	642,0	
		288	Empt. customer or name Blister-Forming Part		empties RB 6000439355				
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page		Sum	27)	28)	
29) hazardous freight classification									
30) hazardous freight name									
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery			
35) Enclosures				36) Order-no. Customer 550003971201				37) Account assignment	
				38) Means of transport no					
				39) Lorry reg.					
				40) Dispatch type truck collect, load				41) Accounting-key	
				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved					
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.				Company stamp/signature.					
				44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)		of it changed Euro-flat-pal.(FP)			
Date				Time		Signature		Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.				46) for Receiver					

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S12043607

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089
 Robert Bosch Elektronika Kft.
 cHub
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.
 Sender VAT-ID HU26951542
 Receiver VAT-ID
 4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 14.10.2019 7) Relations-no.
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638

Schweitzer GmbH & Co.
 Carl-Benz-Str. 23
 DE 71634 Ludwigsburg

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendemote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

5) Loading point
 8) Transportnumber 12043607

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
				Next page 1		
	288	Plastic Container		6000439356		
	36	Pallet		6000439358		
	36	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 3852,0						

25) Sum 36 26) Volume in cdm Sum 27) 360 28) 3852,0

29) hazardous freight classification
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN
 32) Worth of goods for insurance
 33) Transportinsurance to cover by carrier with
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures
 36) Order-no. Customer 550003971201
 37) Account assignment
 38) Means of transport no
 39) Lorry reg.
 40) Dispatch type truck collect load 41) Accounting-key
 42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.
 Company stamp/signature.
 44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP) of it changed Euro-flat-pal.(FP)
 Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement. 46) for Receiver



13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovokat a feladó tőli ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <p style="text-align: center;">NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 59.</p>			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.10.14		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokumente SAP:284180		Annexed documents			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!					
6 Jellemzők Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 7		Darabszám Number of packages Anzähl der Packstücke 79		Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL	
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter	
Klasse, Ziffer, Buchstabe		8543		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:049600		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von 0		Feladó, Sender, Absender	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Directions as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Establishment, date Auslieferungsort Hatvan am 2019.10.14.		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 10/14/2019		NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u.	
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Adószám: 13682006-2-10		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		3. Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen PYU740 WAH266		Raksúly Useful load Nutzlast	

Via dei Ciclamini S.p.A. - 70026 Modugno (BA)

17 OTT 2019

una riserva di qualità e quantità